
Bilingüisme - Leiding un poble dividit entre França i Alemanya

Autor:

Data de publicació: 18-09-2017

Leiding, situat a la frontera Franco-Alemanya, amb seu a l'estat de Niederösterreich, al districte de Neunkirchen, al municipi de Pitten. Té 144 habitants, 120 alemanys i 24 francesos.

Leiding o Leidingen és un petit poble situat a la frontera entre Alemanya i França. La frontera es troba al mig del carrer principal: Rue neutre en francès i Neutrale Strasse en alemany. Així que les cases són: franceses, si estan al costat oest i alemanyes si estan al costat est. A Alemanya, és part de la municipalitat Vaudrevange Wallerfangen en Landkreis Saarlouis al Sarre,

Està entre la regió de la Mosel·la francesa i la Sarre alemanya, dos símbols subratllen aquest particular lloc: una bandera alemanya i una bandera francesa. El panell de benvinguda al poble de Leiding està en francès i en alemany.

El carrer principal de Leiding, demarca la frontera entre els dos països. Un "Carrer Neutre": d'una banda França, de l'altra Alemanya. Al costat oest del carrer, es camina per França, a la comuna de Heining-lès-Bouzonville, i li diuen "carrer de la Frontera". Al costat est, es camina per Alemanya, on el poble es diu Leidingen i aquesta via central la denominen Neutrale Strasse ("carrer Neutre", en alemany).

Aquesta situació es remunta a 1815, quan Leiding havia estat cedida de forma sencera a Prússia, que va restituir una part a França el 1829.

Avui, les vicissituds de la història de la regió d'Alsàcia, de la Sarre i de la Mosella, han donat volta la pàgina i amb el treball de l'alcalde francès Barthélémy Lemal i el seu homòleg alemany Wolfgang Schmitt tot transcorre "bastant bé", assegura el primer: França subministre la llum, mentre Alemanya aporta l'aigua potable

Informació sobre Leiding

La latitud de la ciutat de Leiding és 47.7 N i la longitud 16.2 E.
l'Estat de Leiding és Niederösterreich. el Districte de Leiding és Neunkirchen. el Municipi d'Leiding és Pitten.

Codi Postal de Leiding: 2823
Divisió administrativa de Leiding
Estat: Niederösterreich N
Districte: Neunkirchen 318
Municipi: Pitten
Coordenades GPS de Leiding
Latitud: 47.7 N
Longitud: 16.2 E